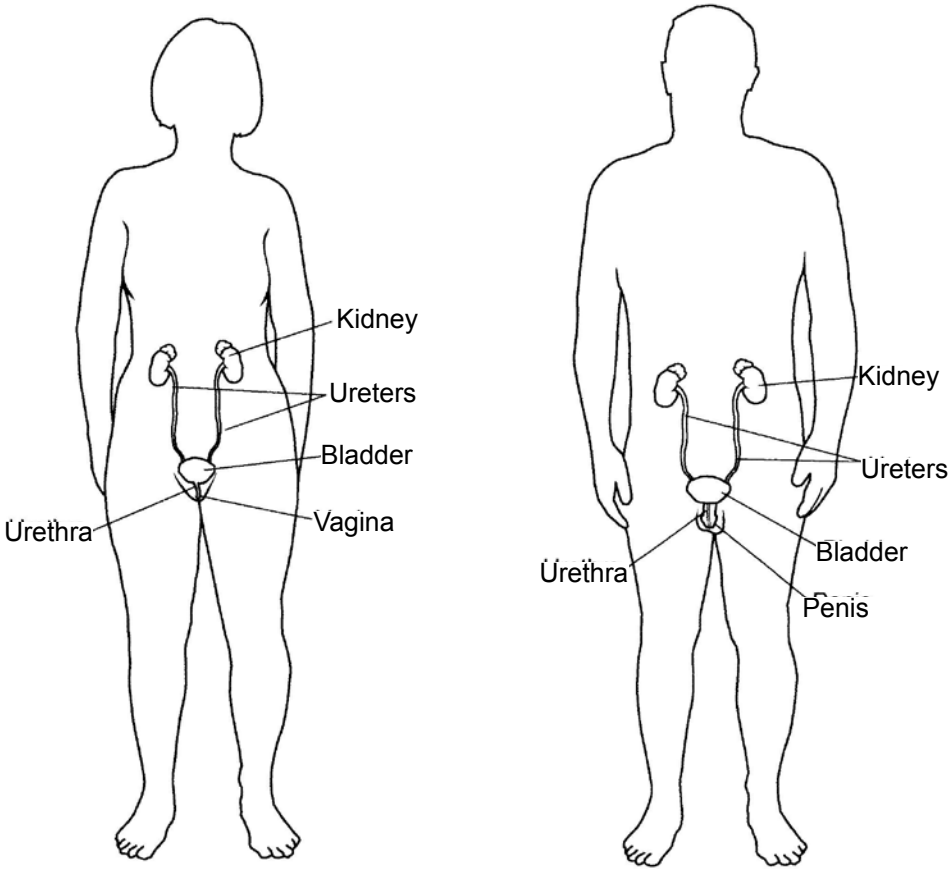
Kidney Failure

Kidney failure is also called renal failure. With kidney failure, the kidneys cannot get rid of the body's extra fluid and waste. This can happen because of disease or damage from an injury.

The kidneys:

- Get rid of excess water and waste products
- Adjust the fluid and chemicals needed by the body
- Control blood pressure
- Control the hormones in the body that make new red blood cells

The kidneys take excess water and waste products from the blood and turn it into urine. Urine is then passed out of the body. Most people have 2 kidneys. A person can live a healthy life with one kidney.



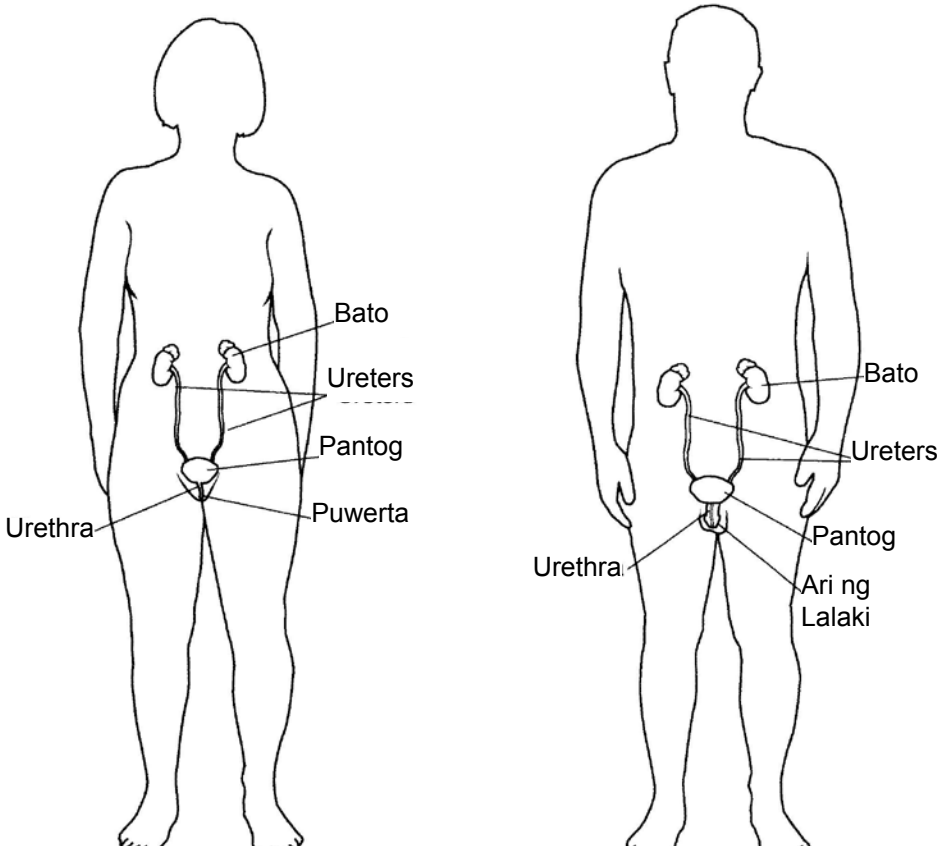
Paghina ng Bato

Ang paghina ng bato ay tinatawag din na renal failure. Sa paghina ng bato, hindi nakakayanang tanggalin ng mga bato ang sobrang likido at basura sa katawan. Maaaring mangyari ito dahil sa sakit o sira dulot ng pinsala.

Ang mga bato ay:

- Nagtatanggal ng sobrang tubig at basura
- Nag-aayos ng likido at mga kimikal na kailangan ng katawan
- Sumusupil sa presyon ng dugo
- Sumusupil sa mga hormone ng katawan na gumagawa ng pulang mga selula ng dugo

Kinukuha ng mga bato ang sobrang tubig at basura mula sa dugo at ginagawang ihi ang mga ito. Matapos nito, inilalabas ng katawan ang ihi. Halos lahat ng mga tao ay may dalawang bato. Maaaring mabuhay nang malusog ang tao na iisa ang bato.



Kidney Failure. Tagalog.

There are 2 kinds of kidney failure called acute and chronic.

Acute Kidney Failure

Acute kidney failure is a sudden loss of kidney function that happens within hours or days. Causes may include:

- Severe infections
- Severe burns
- Injury to or blockage of the blood flow to the kidneys
- Some medicines, and alcohol or drug abuse
- Low blood pressure
- Blockage in the urinary tract
- Heart failure

The kidneys can often get better when the cause of the problem is found and treated. Dialysis may be needed to help remove waste from the body until the kidneys are working.

Chronic Kidney Failure

Chronic kidney failure occurs when the kidneys slowly lose their function. It is a lifelong disease that does not get better. Causes may include:

- Diseases such as diabetes, high blood pressure and heart disease
- Kidney stones
- Blockage or problems in the urinary tract
- Lupus, an autoimmune disease

Ang dalawang uri ng paghina ng bato ay tinatawag na matindi at talamak na paghina ng bato.

Matinding Paghina ng Bato

Ang matinding paghina ng bato ay ang biglaang kawalan ng kakayahan ng mga bato na nangyayari sa loob ng ilang mga oras o mga araw. Ilan sa maaaring mga sanhi ang sumusunod:

- Malalang mga impeksyon
- Malalang mga sunog
- Pinsala o bara sa daloy ng dugo sa mga bato
- Ilang mga gamot, at pag-abuso sa alcohol o droga
- Mababang presyon ng dugo
- Bara sa daanan ng ihi
- Paghina ng Puso

Karaniwang gumagaling ang mga bato kapag ang sanhi ng problema ay natatagpuan at nagagamot. Maaaring mangailangan ng dialysis upang makatulong na mag-alis ng dumi mula sa katawan hanggang sa gumanang muli ang mga bato.

Talamak na Paghina ng Bato

Ang talamak na paghina ng bato ay nangyayari kapag ang mga bato ay dahan-dahang nawawalan ng kakayahang gumana. Ito ay isang pang-habambuhay na sakit na hindi gumagaling. Ilan sa maaaring mga sanhi ang sumusunod:

- Mga sakit tulad ng diyabetis, mataas na presyon ng dugo at sakit sa puso
- Mga kimpal ng bato
- Pagbabara o mga problema sa daanan ng ihi
- Lupus, isang uri ng sakit kung saan ang immune system ay nagkakamaling sirain ang malulusog na mga himaymay ng katawan

- Scleroderma, a skin and connective tissue disorder
- Chronic infections
- Some medicines taken over time for other conditions, and alcohol or drug abuse

Signs of Chronic Kidney Failure include:

- Swelling in the body, such as hands, face or feet
- Changes in how often you need to urinate
- Feeling very tired or weak
- Headache and confusion
- Nausea or vomiting
- Loss of appetite
- Feeling short of breath
- Itchy skin

There is no cure for chronic kidney failure. It is treated with diet changes and medicines. When the kidneys lose most of their function, called end-stage renal failure, dialysis is needed several days a week. A kidney transplant may also be a treatment option.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2008 – 6/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

- Scleroderma, sakit ng balat at nag-uugnay na himaymay
- Talamak na mga impeksyon
- Ilang mga gamot na iniinom nang pangmatagalan para sa iba pang mga kundisyon, at pag-abuso sa alcohol at droga

Ilan sa mga Palatandaan ng Talamak na Paghina ng Bato ang mga sumusunod:

- Pamamaga sa katawan, gaya ng mga kamay, mukha o mga paa
- Pagbabago sa dalas ng iyong pangangailangang umihi
- Sobrang napapagod o nanghihina
- Sakit ng ulo at pagkalito
- Pagkahilo at pagsusuka
- Kawalan ng ganang kumain
- Kinakapos ng hininga
- Nangangating balat

Walang lunas ang talamak na paghina ng bato. Ito ay ginagamot sa pamamagitan ng pagbabago ng diyeta at mga gamot. Kapag lubos na nawala ang kakayahan ng mga batong gumana, na tinatawag na panghuling yugto ng renal failure, kinakailangan ang dialysis ilang beses sa isang linggo. Ang paglipat ng mga bato ay maari ring maging isang opsiyon ng lunas.

Mangyaring makipag-usap sa iyong doktor o nars kung ikaw ay may mga tanong o mga pag-aalala.

2008 – 6/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.